

PERSONS

Form 4a.

1980 POPULATION AND HOUSING CENSUS, MALAYSIA

Write ethnic code in the boxes provided and write the ethnic group along the line provided.

t	u
---	---

State _____

Administrative District _____

Census District _____

Circle Number _____

Enumeration Block _____

Locality (Sabah/Sarawak) _____

START INTERVIEW HERE

Living Quarters No. _____

Household Number _____

Person Number _____

7. To what ethnic group, community or dialect group do you belong?

t	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
u	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

8. What is your religion?

Islam	Chris.	Hind.	Buddh.	Conf./Tao.	Tribal/O.T.C.R.	Folk Rel.	No Other Religion
-------	--------	-------	--------	------------	-----------------	-----------	-------------------

9. What citizenship do you have? (under 12 yrs. of age)

Malay-sia	Singa-pore	Indo-nesia	Philippines	Thai-land	Other-For.	Un-known
-----------	------------	------------	-------------	-----------	------------	----------

10. What is the colour of your Malaysian Identity Card?

none	blue	red	green	others
------	------	-----	-------	--------

11. Have you ever been to School? (excluding Adult Education & Kindergarten)

currently attending	completed	no (skip to 14)
---------------------	-----------	-----------------

12. What was/is the highest level of schooling you completed/are currently attending?

Primary	std. 1	std. 2	std. 3	std. 4	std. 5	std. 6
Secondary	F. 1	F. 2	F. 3	F. 4	F. 5	lower 6 upper 6
Vocational	F. 4	F. 5	Tertiary	college	university/college	

16. Were you born in Malaysia?

yes	no (skip to 18)	unknown (skip to 19)
-----	-----------------	----------------------

17. In which state were you born?

Johore	Kedah	Kelantan	Malacca	Negeri Sembilan
Pahang	Penang	Perak	Perlis	Selangor
Trengganu	F. Territory	Sabah	Sarawak	State Unknown

18. In which country were you born?

Singapore	Thailand	Indonesia	Philippines	Un-known
Vietnam	China	I./Pak.B./S.L.	O.C.	

19. How long have you lived in Malaysia? (in years)

< 1	1	2	3	4	5	6-9	10	11-20	21 & over
-----	---	---	---	---	---	-----	----	-------	-----------

20. How long have you lived in this kampung/town? (in years)

< 1	1	2	3	4	5	6-9	10	11-20	over 21
-----	---	---	---	---	---	-----	----	-------	---------

21. Where did you last live previous to this kampung/town?

in some other kg/town in M'sia	in this kg/town since birth	outside Malaysia
--------------------------------	-----------------------------	------------------

1. Name : _____

2. Sex : male female

3. Relationship to Head of Household : 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11

4. How old are you?

completed years	t	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
month from last birthday to Census Day	u	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

5. What is your date of birth?

Day _____ before 11th 11th/after 11th

Month _____

Year _____

6. What is your Chinese date of birth?

t	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
u	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Day _____ Month _____ Year _____

13. What is the highest certificate you obtained?

none	srp/lce	spm/mce/sc	spm/sp	spm/ucve	stp/hsc diploma	degree
------	---------	------------	--------	----------	-----------------	--------

14. Have you received any vocational training?

currently receiving	completed	no (skip to 16)
---------------------	-----------	-----------------

15. What field of vocational training are you currently receiving/have you received?

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

22. What is the name of the kampung/town where you lived previously?

a. Name of kampung:(i) Not in town _____

or (ii) In a town _____

b. Name of town: _____

c. Mukim: _____

d. Administrative District/Jajahan: _____

e. Residency (Sab.)/Division (Sar.): _____

f. State: _____

23. Why did you move to this present kampung/town?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

24. Do you have any physical handicap?

none	blind	deaf/dumb	others
------	-------	-----------	--------

FOR PERSONS 10 YEARS OF AGE AND OVER

25. Did you work for pay or profit, at least 1 day during the last 7 days?

yes (skip to 31)	no
------------------	----

26. Did you help in a family farm or business at least 1 day during the last 7 days?

yes (skip to 28)	no (skip to 31)
------------------	-----------------

27. How many hours per day did you work?

3 hrs. or less (skip to 29)	more than 3 hours (skip to 31)
-----------------------------	--------------------------------

28. Do you have any employment, work on farm, enterprise or other family enterprise to return to?

yes (skip to 31)	no
------------------	----

29. Were you looking for a job or work during the last 7 days?

yes (skip to 31)	no
------------------	----

30. Why were you not seeking work during the last 7 days?

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

(skip to 35a)

31. What is your employment status?

em- yer unpaid f.w.	em- yee looking 1st job	own worker	a/c. worker
---------------------	-------------------------	------------	-------------

(skip to 35a)

32. What is your principal occupation? (Describe the nature of your work in two or more words)

35a. What did you do most of the time during the last 12 months?

e'yer	e'yeec	o.a/c. w.	unpaid f.w.	for house work	stu- dent	others
-------	--------	-----------	-------------	----------------	-----------	--------

(skip to 36)

35b. Usual industry?

padi	logam/hilber	fishing	rubber	other agri- culture
manu./constr.	commerce	t'port/commun.	services	others

36. Can you converse in any of the following languages?

Fluent B.M.	Elementary B.M.	English	Chinese	Tamil
Iban	Kadazan/Dusun	Bajau	Other languages	Dumb

37. Can you read a newspaper or letter?

yes	no (skip to 40)
-----	-----------------

38. Can you write a simple letter?

yes	no (skip to 40)
-----	-----------------

39. In what languages can you write?

Bahasa Malaysia	English	Chinese	Tamil
Iban	Kadazan/Dusun	Bajau	O. languages

40. Are you never married, currently married, widowed, divorced/separated?

never married	currently married	widowed	divorced/permanently separated
---------------	-------------------	---------	--------------------------------

(END)

41. Is this your first marriage?

yes	no
-----	----

42. How old were you when you first got married?

t	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
u	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

L.Q.'s No.	I.I. No.	Person No.	Occupation
0	0	0	0
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9

Industry	Town/Kampung	District
0	0	0
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9

33. What is the name and address of the establishment where you work?

34. What are the main activities/products of this establishment?

43. Have you given birth to any child?

yes	no (END)
-----	----------

44a. How many children in total have ever been born alive to you? (excluding still-births)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

44b. How many are still living?

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

a. _____

b. _____

BANCI PENDUDUK DAN PERUMAHAN MALAYSIA 1980

PERSEORANGAN

Tuliskan Kod Keturunan di dalam kotak-kotak yang disediakan dan tuliskan kumpulan keturunan di sepanjang garisan bertanda.

Grid for recording descent codes (p, y, 0-9).

Administrative fields: Negeri, Daerah Pentadbiran, Daerah Banci, Nombor Lingkungan, Blok Penghitungan, Lokality (Sabah/Sarawak).

MULAKAN TEMUDUGA DI SINI

Fields for interview details: Nombor Tempat Kediaman, Nombor Isirumah, Nombor Perseorangan.

Personal information fields: 1. Nama, 2. Jantina, 3. Perkaitan dengan Ketua Isirumah, 4. Berapakah umur anda?

Birth date fields: 5. Apakah tarikh lahir anda?, 6. Apakah tarikh lahir anda mengikut takwim China?

BAGI ORANG-ORANG YANG BERUMUR 10 TAHUN DAN KE ATAS

Employment and household questions: 25. Adakah anda melakukan apa-apa kerja untuk mendapat gaji... 26. Adakah anda membantu dalam ladang keluarga... 27. Berapa jamkah anda bekerja sehari? 28. Adakah anda mempunyai apa-apa pekerjaan... 29. Adakah anda mencari pekerjaan... 30. Mengapakah anda tidak membuat apa-apa percubaan... 31. Apakah taraf pekerjaan anda? 32. Apakah pekerjaan anda yang utama?

Employment details: 33. Apakah nama dan alamat pertubuhan anda bekerja? 34. Apakah aktiviti/hasil pengeluaran utama pertubuhan tempat anda bekerja?

Work and language questions: 35a. Apakah kerja-kerja yang anda biasa lakukan dalam masa 12 bulan yang lalu? 35b. Perusahaan biasa? 36. Bolehkah anda bertutur dalam mana-mana bahasa yang berikut? 37. Bolehkah anda membaca surat khabar atau surat? 38. Bolehkah anda menulis surat yang mudah? 39. Dalam bahasa apakah anda boleh menulis? 40. Adakah anda: 41. Adakah ini perkahwinan anda yang pertama? 42. Berapakah umur anda semasa pertama kali berkahwin?

Marriage and children questions: 43. Pernahkah anda melahirkan anak? 44a. Berapakah jumlah anak yang anda lahirkan hidup? 44b. Berapakah daripadanya yang masih hidup?

Marriage details: 43. Pernahkah anda melahirkan anak? 44a. Berapakah jumlah anak yang anda lahirkan hidup? 44b. Berapakah daripadanya yang masih hidup?

16. Adakah anda dilahirkan di Malaysia? (Ya, Tidak, Tidak diketahui)

17. Di negeri manakah anda dilahirkan? (Johor, Kedah, Kelantan, Melaka, Sembilan, Pahang, Pulau Pinang, Perak, Perlis, Selangor, Trengganu, Wilayah Persekutuan, Sabah, Sarawak, Negeri Tidak diketahui)

18. Di negara manakah anda dilahirkan? (Singapura, Thailand, Indonesia, Filipina, Vietnam, China, India/Pakistan, B'desh/Sri Lanka, Lain-Lain, Tidak diketahui)

19. Berapa lamakah anda tinggal di Malaysia? (tahun) Kurang dari 1, 1-2, 2-3, 3-4, 4-5, 5-6, 6-9, 10, 11-20, 21 dan lebih

20. Berapa lamakah anda tinggal di kampung/bandar ini? (tahun) Kurang dari 1, 1-2, 2-3, 3-4, 4-5, 5-6, 6-9, 10, 11-20, 21 dan lebih

21. Di manakah tempat terakhir yang anda tinggal sebelum kampung/bandar ini? (Di lain-lain Kampung/bandar di Malaysia, Di dalam kampung/bandar ini sejak lahir, Di luar Malaysia)

22. Apakah nama kampung/bandar terakhir yang anda tinggal sebelum ini? a. Nama Kampung: (i) Bukan dalam bandar: atau (ii) Dalam bandar: b. Nama bandar: c. Mukim: d. Daerah Pentadbiran/Jajahan: e. Residensi (Sab.) / Bahagian (Sar.): f. Negeri:

23. Mengapakah anda berpindah ke kampung/bandar sekarang ini? (Grid 1-10)

24. Adakah anda mengalami sebarang kecacatan? (Tiada, Buta, Pekak/Bisu, Lain-lain)

KEGUNAAN PEJABAT SAHAJA

Table with 4 columns: No. Tempat Kediaman, NO. IR, No. Perseorangan, PERKERJAAN. Rows 0-9.

Table with 3 columns: PERUSAHAAN, BANDAR/KAMPUNG, DAERAH. Rows 0-9.

BAGI ORANG-ORANG PEREMPUAN YANG PERNAH BERKAHWIN

43. Pernahkah anda melahirkan anak? 44a. Berapakah jumlah anak yang anda lahirkan hidup? 44b. Berapakah daripadanya yang masih hidup?